# 里奧・李昂尼

## 兒童文學作家簡介之二

簡宛

每次看李昂尼的作品，我都先欣賞那一幅幅色彩鮮明、生動活潑的水彩畫，從他的畫中，已讀出了故事的主題，然後再細細欣賞他的故事內容。他的作品充滿了童稚和想像，他的畫更帶着一片祥和安寧之氣，也許是我個人對他的偏愛，他的十多本著作我不僅讀遍，而且百看不厭。

李昂尼生於阿姆斯特丹，今年已經六十四歲了。從小就喜愛繪畫，童年的歲月，幾乎全消磨在歐州各大博物館及畫廊，十二歲以後，常常跟隨父母遊歷歐洲名勝古跡，早年的經歷加上他的天賦，奠定了他藝術生涯的良好基礎，在他擁有的許多個頭銜之中，「兒童文學作家」不過是其中之一而已，但是却是他至今樂此不疲的「嗜好」之一。

李昂尼的教育皆在歐洲完成，一九三九年他離開義大利移民美國，一九四五至一九五五這十年之間，他開了不少個展，也開始了兒童文學的著作，他的第一部作品，「**小藍和小黃**」——(*Little Blue and Little Yellow*) 一出版就不同凡響，直至一九六〇年，他的「**小毛毛蟲**」(*Inch by Inch*) 獲選爲紐約時報所選出的最佳兒童讀物之後，李昂尼之名已是無人不曉了。

李昂尼作品的特色是文字簡潔、富有哲理，圖畫鮮明，不管他用臘筆、水彩，都有獨特風格，小孩子看了是一種感受，大人看了又是另一種境界，曾有人問他是否他的作品中含蘊了些淡淡的愁懷？（異鄉人的落寞？他原籍義國後歸化美國），他不置可否的回答說：「所有的藝術作品，不管線條多簡單，總是含有更深於表面的另一含義的。」

下面簡介幾本他的代表作，也許您也會領略到李昂尼在童話世界裏更深一層的境界。

**1小藍和小黃** (*Little Blue and Little Yellow* 1959年 Astor Honor 出版 $4.50)

小藍和小黃是兩個不同的顏色，可是却是一對好朋友，有一天他們玩得很高興，歡樂的握手擁抱，却使他們兩人化爲一體變成了一個綠色（藍色＋黃色＝綠色）一起去爬山，探險，可是回來後，小藍的父母不認得他們了——你這綠色的小東西是誰呀？小黃的父母也不肯承認他們了——我的兒子是黃色的，經過了波折，他們才恢復原來面目，又快樂的玩在一起了，他的父母也瞭解了，原來藍色和黃色相混會成綠色，願意試試嗎？小朋友。

**2小毛毛蟲**（又名「一寸蟲」）(*Inch by Inch* 1960年 Astor Honor 出版 $4.50)

饑餓的知更鳥，看到了翠綠柔軟的小毛蟲，正想一口吃下，小毛蟲求援的說，他是有用的蟲，他可以當量尺用，量一切長度，（他身長正好一寸）於是倖免於死，他量了紅鶴的長頸子，量了大嘴鳥的尖嘴，量了蒼鷺的長腿，帝雉的尾巴及蜂雀，但是當夜鶯要他量他的歌聲時，他怔住了，歌怎麼量呢？終於他用

他的智慧，當夜鶯高歌時，一寸寸地逃遁而去了。此書主要的是給當前兒童所寫，介紹各種鳥的特徵，入選一九六〇年十大兒童佳作。

**3 小黑魚**（*Swimmy* 1963年 Pantheon 出版 $3.95）

Swimmy 是小黑魚的名字，由於他的父母及兄弟姐妹皆爲紅色，他的黑，使他顯得格格不入，有一天，他們在水裏遊戲時，突然來了一條大魚，他一口吞沒了小黑魚全家，幸好他游得快，倖免於難，小黑魚目睹此事非常難過，悻悻的逃走了，他游過了水底海面，見到了許多奇石怪草，在另一岸邊，他又發現到一羣和他父母兄弟相似的小紅魚在遊戲，他高興的游過去，「你們爲什麼不到深處去玩玩呢，水底的風景眞好看呀！」他問那些和他一般渺小的魚。

「我們不能游太遠，大魚會吃我們的」小魚傷心的說：

「我有一個辦法，讓我們一起排起來像一條大魚，我是黑色，正好成了你們的眼睛」。

大家都贊成，於是像一條大紅魚一樣，小黑魚正好佔在眼睛部位，他們一起遊遍了大海，再也不怕大魚來吃了。

積少成多，團結就是力量，像小黑魚那樣的弱小民族，如沒有急智，沒有他的求生之道，豈不早被大魚吞噬？

此書得一九六四年克得克提名爲佳作，並得德國最佳少年讀物獎，也是時報雜誌最佳年度兒童讀物。

**4 費得力克**（*Frederick* 1966年 Pantheon 出版 $3.95）

當所有的小老鼠們正忙於收集食物過冬時，只有費得力克坐在一旁沉思，當大家問他爲何不動時，他說他正在收集陽光準備在寒冷的冬天給大家一些溫暖，因爲冬天太蒼白了。他一直不斷的收集許多東西，如語言、顏色、聲音，果然當冬天來了之後，在小老鼠們飽食存糧而無所事事之時，費得力克用他的想像力，描述璀燦的陽光，用他的口才，朗誦着四季之歌……小老鼠們閉着眼睛，讓費得力克帶有詩意的語言，美化了他們的心

境。冬天，再也不沉寂冗長了。

有人天生是力行者，有人天生是想像家，勞心與勞力各有其職，如果能彼此欣賞合作，各盡所能，肉體與精神生活才能和諧，我想李昂尼寫此書的用意卽在此。此書已攝成影片，並且在電視上播出，深受孩子們喜愛。

**5 小蝌蚪和鯉魚**（*Fish is Fish* 1970年 Pantheon 出版 $3.95）

小蝌蚪和鯉魚是對好朋友，但是當蝌蚪變成了青蛙之後，他跳上了岸，欣賞着陸地的景色，他回到水裏描述着所見所聞給小鯉魚聽，激起了小鯉魚想上陸地的慾望，想像着陸地上的種種，終於忍不住躍上岸邊，但是魚離開水却動彈不得，正在奄奄一息時，幸有青蛙跑來急救——把它放回水裏，小鯉魚從此得到教訓——青蛙就是青蛙，魚就是魚，每個人各有所屬，不應該爲了羨慕自己所沒有的，而差點斷送生命。

新式的寓言，現代的彩色，李昂尼的成功，在於他豐富的想像力和老少咸宜的哲理。

李昂尼的十多本著作中，都喜以小動物爲主角，尤其是小老鼠，他對動物有特別的愛心，像「**西亞德與會說話的香簞**」（*Theodore and the Talking Mushroom*）以及「**亞力山大及玩具鼠**」（*Alexander and the Wind-up Mouse*）都是以弱小而善良的小老鼠爲主，且都富於發人深省的寓意。

李昂尼曾任財富雜誌藝術主編，美國美術學會主席，藝術學院教授等職，如今定居瑞士，常來往於美歐之間，有二子及二位孫子，生活非常美滿愉快。

一九七四、八月於伊州